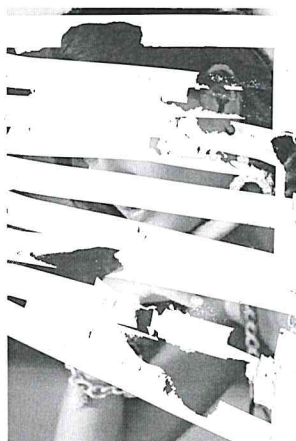


FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

LARA SPINETTI

Residenza

Domicilio

Telefono

E-mail

n

Nazionalità

italiana

Data di nascita

ESPERIENZA LAVORATIVA

PRESTAZIONI
LAVORATIVE SVOLTE
IN QUALITÀ DI
LIBERO

PROFESSIONISTA IN
AMBITO SANITARIO

15-16 dicembre 2017 Partecipazione in qualità di docente e relatrice al corso ECM **“Engaged in diabetes esperienze e novità per una gestione aggiornata ed efficace del diabete”** – svoltosi a Torino.

Dal 27/11/2015 a giugno 2017 mediatrice linguistico culturale di cinese a supporto del progetto internazionale di collaborazione sanitaria tra ASF e Ministero della Salute Cinese “Agreement on health human resources development in health sector” per l’attività di formazione programmata di medici cinesi presso gli ospedali Santo Stefano e Misericordia & Dolce a Prato supportata dalla dott.ssa Bonafini in qualità di direttore esecutivo del contratto MLC ex AUSL Pratese,

il 15 ottobre, il 5 ed il 26 novembre 2015 interprete di cinese per la *Cooperativa Gli Altri* presso il Consultorio del Centro Donna di Pistoia,

16/04/2015 mediatrice culturale di lingua cinese per la *Cooperativa Gli Altri* all'ospedale di Pescia presso il reparto ostetricia nido.

4, 5 e 13 marzo 2015, il 15/12/2014 ed il 13/01/2015 mediatrice culturale di lingua cinese per l'*Arco Firenze* presso il reparto di terapia intensiva a supporto del Progetto internazionale di cooperazione sanitaria tra ASF e Ministero della Salute Cinese "Agreement on health human resources development in the health sector" per l'attività di formazione programmata di medici cinesi presso gli ospedali di Santa Maria Nuova e Santa Maria Annunziata a Firenze.

il 18/12/2014 mediatrice culturale di lingua cinese per la *cooperativa Gli Altri* al consultorio ginecologico di Montecatini per la Usl,

PRESTAZIONI
LAVORATIVE IN
QUALITÀ DI
LIBERO
PROFESSIONISTA
SVOLTE IN ALTRI
AMBITI

Da novembre 2017 interprete di lingua cinese per l'*INPS* di Prato.

Da ottobre 2017 professoressa di mediazione orale cinese presso la *Scuola Superiore per Mediatori Linguistici* di Pisa.

6/04/2017 interprete di cinese per il *console della Repubblica Popolare Cinese* in occasione di un convegno sul "piano per il lavoro sicuro della Regione Toscana a Prato: tre anni di attività e la nuova fase di intervento" presso l'auditorium della Camera di Commercio di Prato,

8/10/2016 interprete di cinese per il *console della Repubblica Popolare Cinese* in occasione del convegno sul "piano per il lavoro sicuro della Regione Toscana" presso la sala congressi a Montecatini terme,

a settembre 2016 interprete di cinese per l'*ARPAT* di Prato in occasione di accessi ispettivi nelle aziende cinesi,

da maggio 2016 traduzioni in lingua cinese di decreti penali per il *Tribunale di Firenze*,

da giugno 2016 traduzioni in lingua cinese per la *Guardia di Finanza* di Firenze,

da aprile 2016 interprete di lingua cinese per la *Polizia Municipale di Prato* in occasione di controlli sull'abusivismo edilizio effettuati nelle case e aziende della città,

Da novembre 2015 interprete di cinese per l'*Ispettorato del lavoro di*

Prato,

da giugno 2015 interprete di cinese per l'*Ispettorato del lavoro di Firenze,*

da febbraio 2015 mediatrice culturale di cinese per la *Cooperativa Alice* e la *Cooperativa Pane & Rose*, in occasione dei controlli effettuati nelle aziende cinesi presenti a Prato da parte della Usl,

1/12/2015 interprete di cinese nominata ausiliario di p.g. in Pontassieve in occasione di un interrogatorio fatto ad un imprenditore di nazionalità cinese,

Il 28-29 ottobre ed il 3 novembre 2015 interprete di cinese per la Multinazionale *Salov* spa in occasione della visita ufficiale di una delegazione cinese all'azienda. Partecipazione alle riprese del programma televisivo cinese *China Young* per promuovere i prodotti della suddetta azienda,

da ottobre 2015 a gennaio 2015 interprete di cinese per l'azienda *Capital Communication* di Viareggio per la traduzione e pubblicazione di annunci immobiliari su siti cinesi,

l'11/09/2015 interprete di cinese per il *Tribunale di Firenze* in occasione del processo per il procedimento penale numero 9755/08,

19/11/2014 nominata consulente tecnico per opera di traduzione in cinese di intercettazioni da parte della *Polizia di Stato*, compartimento polizia postale e delle comunicazioni per la Toscana-Firenze. Da novembre 2014 a marzo 2016 traduzione delle intercettazioni in lingua cinese nell'ambito del p.p.3680/14 RGNR mod.21 su ordine del P.M. dott. Lastrucci Massimo sost. Procuratore presso la *Procura della Repubblica di Firenze*, contribuendo, così, all'arresto dei colpevoli di spaccio della droga shaboo nelle zone di Prato e Firenze,

da ottobre 2014 mediatrice culturale in lingua cinese per l'*Arci Firenze* a supporto delle attività di vigilanza ed ispezione, nell'ambito degli interventi dell'ASF (Azienda Sanitaria Firenze) in materia di sicurezza sul lavoro PISLL di sesto Fiorentino,

da ottobre 2014 mediatrice culturale di cinese per le *cooperative Gli Altri* e *CAT* in occasione dei controlli effettuati nelle aziende cinesi a Empoli e a Castelfranco di Sotto da parte della Usl,

a dicembre 2014 mediatrice culturale di lingua cinese per *Arci Firenze* presso l'Istituto Volta Gobetti di Bagno a Ripoli in occasione di una lezione degli ispettori della Usl in materia di sicurezza e igiene nei luoghi di lavoro,

il 20/12/2014 interprete di cinese per il *Tribunale di Firenze* in

occasione del processo per il procedimento penale numero 7748/2014,

21 febbraio 2012 interprete di cinese presso l'azienda *Socap*,

dicembre 2011 per *l'Istituto Confucio* di Napoli attrice interprete del ruolo di Giulietta nello spettacolo "Giulietta e Romeo" in lingua cinese presso il *Museo Madre* a Napoli,

02/12/2011 interprete ufficiale di cinese per il *dott. Rivellini* in qualità di Presidente della delegazione interparlamentare per i rapporti con la Repubblica Popolare Cinese in occasione della firma del protocollo di intesa tra il presidente dell'Hubei (Mr. Liu) ed il presidente della Regione Campania (Caldoro),

13/09/2011 interprete ufficiale di cinese per il *dott. Rivellini* in qualità di Presidente della delegazione interparlamentare per i rapporti con la Repubblica Popolare Cinese, in occasione della conferenza tenuta a Napoli con una delegazione di imprenditori ed esponenti politici cinesi,

18/07/2011 interprete ufficiale di cinese per il *dott. Rivellini* in qualità di Presidente della delegazione interparlamentare per i rapporti con la Repubblica Popolare Cinese, in occasione della visita di una delegazione dello Hunan,

3/02/2011 presentatrice in lingua cinese per *l'Istituto Confucio* di Napoli presso il Teatro Mediterraneo alla Mostra d'Oltremare a Napoli, in occasione dello spettacolo per il Capodanno Cinese, trasmesso sulla rete nazionale cinese.

PRESTAZIONI
LAVORATIVE
SVOLTE IN
QUALITA' DI
DIPENDENTE A
TEMPO
DETERMINATO

Da ottobre 2014 a luglio 2015 mediatrice culturale di lingua cinese per la *cooperativa Pane&Rose* presso le scuole Cironi, Marcocci e Laura Poli di Prato,

da giugno a dicembre 2012 impiegata presso la *Biblioteca di Scienze Sociali Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"*,

Dal 26 al 28 settembre 2008 per l'agenzia *Sirio Services* di Napoli, interprete di cinese e inglese all'evento SIFUC, salone internazionale ferramenta utensileria colori presso la Mostra d'Oltremare di Napoli.

da settembre 2007 a gennaio 2013 hostess presso numerosi convegni e conferenze per l'agenzia *Sirio Services* di Napoli.

**ISTRUZIONE E
FORMAZIONE**

LAUREA
17/12/2012
Università degli Studi di
Napoli L'Orientale

[Iniziare con le informazioni più recenti ed elencare separatamente
ciascun corso pertinente frequentato con successo.]

Laurea magistrale in Relazioni Internazionali con votazione di 110/110
Magna Cum Laudae

**TITOLI DI STUDIO
CHE ATTESTANO LA
CONOSCENZA
OTTIMA DELLA
LINGUA E DELLA
CULTURA CINESE**

30/06/2013
SISU (Shanghai
International Studies
University)

Attestato di specializzazione in lingua cinese con ottimi voti conseguito
dopo aver frequentato corsi in lingua cinese a Shanghai presso la SISU
da febbraio 2013 a giugno 2013.

16/06/2013
SISU (Shanghai
International Studies
University)

Diploma di lingua cinese HSK 5° livello con ottimi voti.

12/05/2013
SISU (Shanghai
International Studies
University)

Diploma di lingua cinese HSKK (HSK speaking) livello intermedio.

30/06/2013
SISU (Shanghai
International Studies
University)

Vincitrice della borsa di studio per seguire corsi di specializzazione in
lingua cinese per un semestre presso la SISU.

febbraio 2012
Istituto Confucio
dell'Università di Napoli
L'Orientale

Attestato di conversazione cinese conseguito dopo aver frequentato i
corsi da ottobre 2011 a febbraio 2012.

26 novembre 2011
Istituto Confucio
dell'Università di Napoli
L'Orientale

Attestato di partecipazione al seminario tenutosi il 25 ed il 26 novembre
2011 di aggiornamento sui testi didattici per l'insegnamento della lingua
cinese.

maggio 2009
Istituto Confucio
dell'Università di Napoli
L'Orientale

Attestato di calligrafia cinese conseguito dopo aver frequentato i corsi da
marzo 2009 a maggio 2009.

2009
Beijing Foreign Studies
University

Vincitrice della borsa di studio offerta dall'Università di Pechino Beijing Foreign Studies University.

PUBBLICAZIONI

A giugno 2015 ho pubblicato la mia tesi universitaria sui neologismi nel settore turistico cinese nel libro intitolato "*Parole per parlare di...*" a cura della professoressa e sinologa Maurizia Sacchetti, editore EDU Catt- ente per il diritto allo studio universitario dell'*Università Cattolica di Milano*. Il 18 settembre 2015 ho presentato il libro "*Parole per parlare di...*" presso il padiglione KIP all'Expo internazionale di Milano.

ATTESTATI

24/01/2015
Consorzio Metropoli s.c.s.
Onlus

Attestato di frequenza al percorso formativo per l'addestramento iniziale relativo al servizio di mediazione culturale a favore dell'Azienda Sanitaria, area Toscana.

19/02/2015
Consorzio Metropoli s.c.s.
Onlus

Attestato di frequenza al percorso formativo per lavoratori sulla sicurezza sui luoghi di lavoro.

19/12/2014
Pegaso Network

Attestato di frequenza al corso e-learning "decreto legislativo 81 testo unico sicurezza e salute".

Aprile 2011
NMUN New York

Attestato di partecipazione al National Model United Nations 2011 a New York in qualità di delegata della Federazione Russa.

16 febbraio 2010
Console on. del Perù Carlo
Iaccarino

Dopo aver effettuato lo stage presso il Consolato del Perù a Napoli dall'8 gennaio al 16 febbraio 2010, ho conseguito l'attestato di fine stage con votazione ottima.

2004
ADC Summer School di
Eastbourne (GB)

Attestato di lingua inglese con votazione eccellente.

DIPLOMI

1/05/2014 Dr. Christopher Mc Cormick, responsabile della EF e direttore accademico dell'unità di ricerca della EF presso l'Università di Cambridge e Dr. Stephen Hodges, presidente della Hult international Business School

Diploma English First livello 14 avanzato, CEFR livello C1

11/07/2008
CONCORSI&CONCORSI

Diploma di Hostess conseguito dopo aver frequentato un anno di corsi di formazione teorici-pratici

2007
FISE (Federazione Italiana Sport Equestri)

Primo Grado di equitazione, monta inglese salto ostacoli.

2007
Accademia della Moda di Napoli

Diploma di portamento, dizione, bon-ton, fotografia e make-up.

2006
Institut Francais de Naples Grenoble

Diploma DELF livello B1.

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

MADRELINGUA

ITALIANO

ALTRE LINGUE

Cinese

- Capacità di lettura ECCELLENTE
- Capacità di scrittura ECCELLENTE
- Capacità di espressione ECCELLENTE

orale

Inglese

- Capacità di lettura ECCELLENTE
- Capacità di scrittura ECCELLENTE
- Capacità di espressione orale ECCELLENTE

Francese

- Capacità di lettura OTTIMO
- Capacità di scrittura BUONO
- Capacità di espressione orale OTTIMO

Spagnolo

- Capacità di lettura OTTIMO
- Capacità di scrittura BUONO
- Capacità di espressione orale BUONO

CAPACITÀ E COMPETENZE
RELAZIONALI

Ottimo in quanto ho avuto esperienza nel lavoro in team di hostess, inoltre sono dotata di empatia che mi è stata utile nel mio lavoro di mediatrice culturale.

Qualità che mi caratterizzano: entusiasmo, dinamismo, grande senso di coinvolgimento, responsabilità e professionalità.

Dal 2004 al 2006 ho partecipato a gare di atletica leggera e nuoto conseguendo ottimi risultati in termini individuali e di squadra. Ho, inoltre fatto danza classica per due anni e pattinaggio artistico per un anno e mezzo.

CAPACITÀ E COMPETENZE
ORGANIZZATIVE

Ottimo in quanto ho avuto esperienza come team leader di gruppi di hostess.

CAPACITÀ E COMPETENZE
TECNICHE

Buon utilizzo del computer, di internet, del pacchetto office e word.

CAPACITÀ E COMPETENZE
ARTISTICHE


Sono abile nella calligrafia cinese e a suonare il pianoforte.

PATENTE O PATENTI

Il 15/01/2008 ho conseguito la patente automobilistica categoria B.

**Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto
Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione
dei dati personali"**

Firma

Handwritten signature of Lara Spinetti in black ink.

